

Consignes de sécurité et observations pour les matériaux de revêtement BEGO

fr

Consignes de sécurité

- Les matériaux de revêtement contiennent du quartz. **Ne pas inhaler la poussière !** Danger pour les poumons (silicose, cancer des poumons). Conseils : porter un masque de protection de type FFP 2 – EN 149:2001. Ouvrir le sachet au niveau de la perforation ou le couper avec des ciseaux ; éviter tout dégagement de poussières lors du remplissage du bûcher de mélange. **En cas de contact avec les yeux :** retirer les lentilles de contact, garder les paupières ouvertes et rincer abondamment à l'eau courante propre pendant au moins 15 minutes. Consulter un ophtalmologiste.
 - Ne retirer la poussière sur le poste de travail qu'après l'avoir **moillée**.
 - Afin d'éviter la poussière lors du démoulage, immerger dans l'eau les cylindres entièrement refroidis après la coulée jusqu'à ce qu'ils soient humidifiés.
 - Sabler sous aspiration et avec un filtre contre les poussières fines.
- Ne retirer le liquide de mélange sec sur le poste de travail qu'après l'avoir **moillé** (poussière fine). Bien refermer les flacons après usage.
- La réaction de prise du matériau de revêtement génère de la chaleur. Pour éviter les blessures, veuillez utiliser des gants ou des pinces à cylindre adéquates.
- Les gaz de combustion qui se forment lors du préchauffage des cylindres sont dangereux pour la santé. Ils doivent être évacués par le biais d'un aspirateur de fumées.
- Uniquement pour les matériaux de revêtement Shock heat : **risque d'accident lors de l'enfournement rapide !** Enfourner tous les cylindres dans les 10 secondes – maintenir la porte du four fermée pendant 15 minutes !
- Ne jamais toucher les cylindres chauds avec les mains. Utiliser des pinces à cylindre adéquates afin d'éviter les brûlures.
- Après la coulée, laisser refroidir les cylindres dans un endroit protégé jusqu'à pouvoir les tenir dans la main.



Danger

Contient : quartz (SiO₂), cristobalite

H372i Risque avéré d'effets graves pour les organes à la suite d'expositions répétées ou d'une exposition prolongée par inhalation.

P260 Ne pas respirer les poussières.

P314 Consulter un médecin en cas de malaise.

P501 Éliminer le contenu/récipient dans une installation conformément à la réglementation locale et nationale.

Observations

- La température idéale de mise en oeuvre pour les matériaux de revêtement BEGO est de **20 °C** (sans Bellasun : 30 °C). Pour en conserver la stabilité en cas de température ambiante plus élevée, se servir éventuellement d'une armoire de réfrigération. Dans ce cas, en faire autant pour les bols et le liquide de mélange.
- Respecter les dates de péremption du matériau et du liquide ! Après expiration des dates, ne pas utiliser sans contrôle préalable. Les matériaux de revêtement à base de phosphate ne doivent pas être mis au contact du plâtre ou de matériaux de revêtement à base de plâtre.
- Ne plus utiliser le liquide de mélange s'il est cristallisé. Plus le liquide de mélange est concentré, plus l'expansion est élevée !
Conseil pratique : préparer des flacons à l'avance !
Remplir le flacon de BegoSol® (1 000 ml) de liquide jusqu'au repère de concentration désiré et finir le remplissage avec de l'eau distillée. Marquer le taux de concentration sur le flacon de réserve. Valable pour les liquides de mélange BegoSol HE/K.
Avantage : vous disposez d'un litre de liquide à la bonne concentration.
- Les indications données pour la concentration du liquide reposent sur nos propres expériences et essais et n'ont qu'une valeur indicative.
- Vider impérativement les emballages et les éliminer conformément aux dispositions légales relatives à l'élimination conforme des emballages. Rincer les sachets vides sous l'eau avant de les comprimer.

Nos conseils techniques, qu'ils soient donnés verbalement, par écrit ou au cours de démonstrations pratiques, reposent sur l'état actuel de nos propres connaissances et essais cliniques. Ils n'ont donc qu'une valeur indicative. Nous faisons constamment évoluer nos produits, en fonction des dernières connaissances scientifiques.

Nous nous réservons donc le droit d'en modifier la conception, le design, l'aspect et la composition. Les résultats peuvent être influencés par des paramètres tels que la température, un mélange plus ou moins soigné, le système de mise en revêtement et autres.

Normas de seguridad e instrucciones generales sobre revestimientos BEGO

es

Normas de seguridad

- Los revestimientos incluyen cuarzo en su composición. **¡No inhalar el polvo!** Existe riesgo de lesiones pulmonares (silicosis, cáncer de pulmón). Recomendamos utilizar mascarilla respiratoria tipo FFP 2 – EN 149:2001. Abrir la bolsa por la zona perforada o cortarla con unas tijeras y evitar que se forme polvo al verter en el recipiente de mezcla. Lavar las bolsas vacías con agua antes de desecharlas. **Tras el contacto con los ojos:** Quítense las lentillas, mantenga los párpados abiertos y enjuague con abundante agua corriente y limpia durante un mínimo de 15 minutos. Consulte a su oftalmólogo.
 - Limpiar el polvo del lugar de trabajo **con un paño húmedo**.
 - Para evitar la formación de polvo durante el desmoldeo, introducir la mufila una vez enfriada en agua hasta que quede empapada.
 - Utilizar un dispositivo de aspiración con filtro de polvo fino durante el chorreado con arena.
- Limpiar siempre **en húmedo** (polvo fino) los residuos secos remanentes del líquido de mezcla. Cerrar herméticamente la botella una vez finalizado su uso.
- Durante el fraguado de la masa de revestimiento se genera calor. Así pues, para evitar que se produzcan daños, utilice guantes o pinzas de revestimiento adecuadas.
- Al precalentar las mufilas para colado se producen gases de combustión nocivos para la salud. Los gases deben evacuarse a través de una salida de humo adecuada.
- Solo aplicable a revestimientos shock-heat: **¡Riesgo de lesiones por calentamiento rápido!** ¡Introducir todas las mufilas en el horno antes de transcurrir los 10 segundos – y mantener la puerta del horno cerrada durante 15 minutos!
- Nunca toque mufilas calientes con la mano. Utilice pinzas apropiadas para mufilas con el fin de evitar quemaduras.
- Después del colado, deje enfriar las mufilas en un lugar protegido hasta que puedan tocarse con la mano.



Peligro

Contiene: cuarzo (SiO₂), cristobalita

H372i Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas en caso de inhalación.

P260 No respirar el polvo.

P314 Consultar a un médico en caso de malestar.

P501 Eliminar el contenido/el recipiente en una instalación conforme a la reglamentación local y nacional.

Instrucciones generales

- La temperatura de manipulación ideal para los revestimientos BEGO es **20 °C** (sin Bellasun: 30 °C). Resulta recomendable el empleo de un armario climatizado para mantener inalterables sus características cuando la temperatura exterior sea alta. En tales condiciones, guardar también el recipiente de mezcla y el líquido de mezcla en el armario climatizado.
- ¡Tener en cuenta las fechas mínimas de caducidad de mezcla de revestimiento y líquido de mezcla! Una vez sobrepasada dicha fecha, comprobar que se encuentra en buenas condiciones antes de proceder a su empleo. No permitir que revestimientos fosfatados entren en contacto con yeso o con revestimientos que incluyan yeso en su composición.
- No utilizar el líquido de mezcla una vez cristalizado. – ¡Cuanto mayor sea la concentración del líquido de mezcla, mayor será también el grado de expansión! –
¡Un consejo práctico: preparar una reserva de botellas!
Guiándose por la escala porcentual, llene una botella BegoSol® (1.000 ml) con la proporción deseada de BegoSol® y complete hasta el 100 % con agua destilada. Etiquete la botella indicando la concentración final del líquido de mezcla. También válido para BegoSol HE/K.
Ventaja: el líquido de mezcla esta así disponible a la concentración deseada y su dosificación resulta mucho más sencilla.
- Los datos mencionados en relación a la concentración del líquido de mezcla se han determinado de manera empírica, teniendo el carácter de valores orientativos.
- Vacíe por completo los envases y deséchelos debidamente respetando las disposiciones legales pertinentes. Antes de comprimir la bolsa vacía, enjuáguela con agua.

Las recomendaciones técnicas de empleo expresadas en forma oral, escrita o incluidas en los distintos manuales se basan en nuestra propia experiencia y en distintas pruebas realizadas y, por tanto, sólo pueden tomarse como valores orientativos. Nuestros productos están sujetos a una continua evolución. Nos reservamos por tanto el derecho a modificar su diseño y composición. El resultado real puede verse influenciado por diversos parámetros como por ej. temperatura, intensidad de mezcla, procedimiento de revestimiento y otros.

